



โอย !



タイ語



เผยแพร่โดย อุชิโนมิยะชิโคคุไซโคริวพลาซ่า (UIP)
เรียบเรียงโดย สมาคมนานาชาติอุชิโนมิยะ NPO (UCIA)
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
อุชิโนมิยะบะระ โคริ4-1-1อุชิโนมิยะโอโมเตชันโดสแกวร์ ชั้น 5



ปฏิทินญี่ปุ่น



ขึ้นปีใหม่นี้ก็จะเป็นปีเฮเซ 29 แล้ว แต่ทำไมระบบปียังเป็นปี 28 อยู่คะ ? ไม่เข้าใจปฏิทิน (วิธีการนับปี) ของญี่ปุ่นเลย...



①



ในโลกนี้ มีประเทศที่มีวิธีการนับปีที่แตกต่างจากปีคริสตศักราชเหมือนกับญี่ปุ่นไหมคะ ?

④

มีรัชสมัยที่เรียกว่า 「มิน โคลุ」 ที่ได้หวน มีการเขียนปีมิน โคลุ นอกเหนือจากปีคริสตศักราช กำกับวันหมาดอายุของอาหาร เป็นต้น เนื่องจากปีมิน โคลุเริ่มต้นขึ้นในปี 1912 (ปีแรก) ปีนี้จึงเป็นปีมิน โคลุที่ 106 ค่ะ



ที่ญี่ปุ่นมีวิธีการนับปีตามปี 「รัชสมัย」 ปี 2017 จะเป็น ปีเฮเซ 29 ค่ะ

แต่ว่า เป็นปีเฮเซถึงเดือนมีนาคมใช่ไหมคะ ? ทำไมล่ะคะ ?



เนื่องจากประเทศไทยเป็นเมืองพุทธ จึงมีปีที่เรียกว่า 「พุทธศักราช」 ปีพุทธศักราช คือ ปีคริสตศักราชบวกด้วย 543 ดังนั้น ปีนี้จึงเป็น ปีพุทธศักราชที่ 2560 ครับ

⑤

เดือนเมษายน เป็นการเริ่มต้น 「ระบบปี」 และสิ้นสุดในเดือนมีนาคม โรงเรียนหรือบริษัทที่ใช้ระบบปีแบบนี้ในการดำเนินงานค่ะ

ช่วยสอนวิธีการนับปีวันเกิดของตัวเองแบบง่ายๆ ให้หน่อยได้ไหมครับ



เข้าใจแล้วครับ ! ด้วยเหตุนี้จึงมีพิธีการเข้าเรียนในเดือนเมษายน และมีพิธีสำเร็จการศึกษาในเดือนมีนาคม !



②

ว่าแต่ว่า ดิฉันเกิดในปี 「โชวะ」 แต่ ลูกเกิดในปี 「เฮเซ」 ทำไม รัชสมัยจึงเปลี่ยนไปคะ ?



ง่ายมากเลยครับ ถ้าใช้ตัวเลขแมจิก 「12」 และ 「25」

「เฮเซ」 เริ่มต้นในวันที่ 8 มกราคมปี 1989 ปีต่อจากนั้น คือ การนำ 「ตัวเลข 2 ตัวหลังของปีคริสตศักราช + 12」 เช่น ปี 2017 นำตัวเลข 2 ตัวหลัง 「17 + 12 = 29」 ได้เป็น ปีเฮเซ 29 !

「โชวะ」 ปีก่อนปีเฮเซ เริ่มต้นเมื่อ วันที่ 25 ธันวาคม 1926 สิ้นสุด วันที่ 7 มกราคม 1989

「ตัวเลข 2 ตัวหลังของปีคริสตศักราช - 25」 จะเป็นปีโชวะ เช่น ปี 1982 นำตัวเลข 2 ตัวหลัง 「82 - 25 = 57」 ได้เป็น ปีโชวะ 57 !

ใช้เป็นข้อมูลประกอบแล้วลองทำดูนะครับ ! !

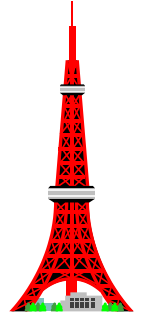
เมื่อมีการเปลี่ยนสมเด็จพระจักรพรรดิ ก็จะเปลี่ยนปีรัชสมัยใหม่ ได้มีการกล่าวไว้ว่ารัชสมัยแรกของ ญี่ปุ่นคือ 「ไทกะ」 ปี 645 ครับ



③

⑥

สวนสาธารณะฮาจิเม็งยามะ



สวนสาธารณะฮาจิเม็งยามะ เป็นสถานที่ท่องเที่ยวชมดอกซากุระที่มีชื่อเสียง ตั้งอยู่ใจกลางเมืองอุซึโนมิยะ สามารถชมสกายทรี หรือภูเขาไฟฟูจิได้จากอุซึโนมิยะทาวเวอร์ที่ตั้งอยู่ในสวนสาธารณะ ในวันที่อากาศแจ่มใส !

【 อุซึโนมิยะทาวเวอร์ 】

เวลา	9:00 ~ 16:30
วันหยุด	ทุกวันจันทร์ (เลื่อนเป็นวันอังคารถ้าเป็นวันหยุดราชการ), วันถัดจากวันหยุดราชการ (ยกเว้นวันเสาร์ อาทิตย์) 29 ธันวาคม - 3 มกราคม
ค่าบริการ	190 เยน ※เด็กประถม • เด็กมัธยมต้น 90 เยน (ฟรีสำหรับ ผู้ที่อาศัยอยู่ในอุซึโนมิยะ หรือนักเรียน ประถม • มัธยมต้น • มัธยมปลายในอุซึโนมิยะ)

< ติดต่อสอบถาม > สำนักงานดูแลสวนสาธารณะ

อุซึโนมิยะชิ ฮานะวาคะ 5-2-7 ☎ 028-624-0642



ภายในสวนสาธารณะ มีสนามขี่รถโกคาร์ท และยังมีสัตว์ต่างๆ เช่น นกกระเรียนมงกุฎแดงซึ่งเป็นของที่ระลึกจาก ฝูเจียง ประเทศจีน ที่เป็นเมืองที่เมืองน้องกับอุซึโนมิยะ !



บริการของอุซึโนมิยะชิโคคุโซโคริวฟลาซ่า (UIP)

การให้คำปรึกษาแก่ชาวต่างชาติ



การบริการล่ามอาสาสมัคร

		ภาษาสเปน	ภาษาจีน	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
		ภาษาโปรตุเกส			
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	จันทร์	อังคาร	พุธ	ศุกร์
		วันอาทิตย์ที่ 4 ของเดือน (ระบบจอง)			
ที่ว่าการอำเภอ ☎028-632-2834 (เฉพาะเวลาทำการ)	9:00-12:00	พฤหัสบดี	พฤหัสบดี 2	—	—
	14:00-17:00	พฤหัสบดี	—	พฤหัสบดี 2	พฤหัสบดี 2
การให้คำปรึกษาด้านกฎหมาย ☎028-616-1564	15:00-17:00	วันจันทร์ที่ 3 ของเดือน(ระบบจอง)			

ผู้ที่มีปัญหาและต้องการความช่วยเหลือในการติดต่อสื่อสารและในส่วนของสถาบัน (อำเภอ, ตม. เป็นต้น) ที่ต้องการให้ล่ามติดตามไปด้วย

- ▶ จันทร์-เสาร์ 9:00-17:00 น.
- ▶ 1 ครั้ง (2 ชั่วโมง) 2,000 เยน
- ▶ สามารถยื่นคำร้องได้ที่ศูนย์นานาชาติ อำเภออุซึโนมิยะ และกรุณาเตรียมค่าใช้จ่ายให้พร้อม

โอ้ย ! มีการตีพิมพ์เป็น ภาษาญี่ปุ่นแบบง่ายๆ • อังกฤษ • จีน • โปรตุเกส • ไทย ใน โสมเพจของ UCIA
<http://www.ucia.or.jp>
เชิญอ่าน โอ้ย ! ฉบับย้อนหลังจากเวบไซค์นี้

ตกแต่งภาพประกอบในหน้า 1 โดย :อุซุอิ ยูริกะ , เนะโมโตะ นะซึกิ